

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

18 MARS 1952.

18 MAART 1952.

PROJET DE LOI

portant approbation du Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas, portant fixation d'une limite d'exploitation pour les charbonnages situés le long de la Meuse, de part et d'autre de la frontière et l'annexe, signés à Bruxelles, le 23 octobre 1950.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden, houdende vaststelling van een ontginningsgrens voor de aan beide zijden van de grens langs de Maas gelegen steenkolenmijnen en van de bijlage, ondertekend de 23^e October 1950, te Brussel.

PROJET

TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

ONTWERP

OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Article unique.

Le Traité entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas, portant fixation d'une limite d'exploitation pour les charbonnages situés le long de la Meuse, de part et d'autre de la frontière, et l'annexe, signés à Bruxelles, le 23 octobre 1950, sortiront leur plein et entier effet.

Enig artikel.

Het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden, houdende vaststelling van een ontginningsgrens voor de aan de beide zijden van de grens langs de Maas gelegen steenkolenmijnen en van de bijlage, ondertekend de 23^e October 1950, te Brussel, zullen volkomen uitwerking hebben.

Bruxelles, le 13 mars 1952.

Brussel, 13 Maart 1952.

*Le Président du Sénat.**De Vootzitter van de Senaat.*

P. STRUIYE.

*Les Secrétaires,**De Secretarissen,*J. BOUILLY,
M. BAERS.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*94 : Projet de loi.
174 : Rapport.*Annales du Sénat :*

11 et 13 mars 1952.

(1) Zie

*Stukken van de Senaat :*94 : Wetsontwerp.
174 : Verslag.*Handelingen van de Senaat :*

11 en 13 Maart 1952.

G.